

ORDRE DU JOUR

SÉANCE ORDINAIRE du conseil municipal de la Ville de Laval à être tenue le mardi 3 octobre 2023 à 18 h 30, au lieu ordinaire des séances du conseil, et au cours de laquelle seront pris en considération les sujets suivants:

- 1. CONSTATATION du quorum et OUVERTURE de la séance**
- 2. MOT de bienvenue et présentations protocolaires d'usage du maire**
- 3. ADOPTION de l'ordre du jour de la séance**
- 4. APPROBATION des procès-verbaux des séances suivantes**
 - 4.1 procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 12 septembre 2023 à 18 h 33
SD-2023-4624
 - 4.2 procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le mardi 19 septembre 2023 à 17 h 30
SD-2023-4737
 - 4.3 procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le lundi 25 septembre 2023 à 16 h 31
SD-2023-4739
- 5. DÉPÔT de documents par les membres du Conseil**
- 6. AFFAIRES NOUVELLES**
- 7. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC AUX MEMBRES DU CONSEIL**
- 8. ÉTUDE ET ADOPTION DES RÈGLEMENTS SUIVANTS**
 - 8.1 Règlement numéro L-12911 modifiant le Règlement L-10400 relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils sur le territoire de la Ville de Laval
SD-2023-2778
District(s) : 00 Tous les districts
 - 8.2 Règlement numéro L-13031 décrétant l'exécution de travaux d'aménagement d'une aire de planche à roulettes (skatepark) aux parcs du Moulin et Notre-Dame et d'une piste à rouleaux (pumptrack) au parc du Sablon et décrétant un emprunt de 7 426 000 \$ à cette fin
SD-2023-4166
District(s) : 01 Saint-François, 14 Chomedey, 21 Sainte-Rose
 - 8.3 Règlement numéro L-13032-M modifiant le Règlement L-12258-M décrétant l'exécution des travaux municipaux sur la rue Gascon et décrétant un emprunt de 1 034 000 \$ à cette fin
SD-2023-3538
District(s) : 01 Saint-François
 - 8.4 Règlement numéro L-13033 modifiant le Règlement L-12799 décrétant l'exécution de travaux municipaux sur la rue Michelin, entre sa limite ouest et le boulevard Le Corbusier, ainsi que sur le boulevard des Rossignols, entre sa limite sud et le boulevard Dagenais Ouest, et décrétant un emprunt de 5 100 000 \$ à cette fin
SD-2023-3522
District(s) : 20 Fabreville
 - 8.5 Règlement numéro L-13038 modifiant le Règlement L-10654 concernant la conversion de logements locatifs en copropriété divisée
SD-2023-3991
District(s) : 00 Tous les districts
 - 8.6 Règlement numéro L-13042 concernant certaines occupations temporaires de la voie de circulation
SD-2023-4191
District(s) : 00 Tous les districts

ORDRE DU JOUR

- 8.7 Règlement numéro L-13051 modifiant le Règlement L-10836 prévoyant un mode de tarification pour l'utilisation de certains biens, services ou activités de la Ville de Laval
SD-2023-4312
District(s) : 00 Tous les districts
9. **ÉTUDE ET ADOPTION DES PROJETS DE RÈGLEMENTS DE ZONAGE SUIVANTS et fixation de la date de l'assemblée de consultation**
10. **ÉTUDE ET ADOPTION DES SECONDS PROJETS DE RÈGLEMENTS DE ZONAGE SUIVANTS**
11. **PRÉSENTATION DES RECOMMANDATIONS DU COMITÉ EXÉCUTIF**
- 11.1 nommer le directeur adjoint opérations incendie et SST au Service de sécurité incendie
SD-2023-4673
- 11.2 nommer la directrice adjointe environnement et écocitoyenneté au Service de l'environnement et de l'écocitoyenneté
SD-2023-4674
- 11.3 adjuger le contrat DOS-1886 à Graymont (QC) inc. pour l'acquisition et la livraison de chaux calcique hydratée pour les stations d'eau potable, pour une période de 3 ans
SD-2023-4389- CT : 1765137
District(s) : 04 Duvernay-Pont-Viau, 14 Chomedey, 21 Sainte-Rose
Montants(s) : 1 924 928,70 \$
- 11.4 adjuger le contrat DOS-1825 à GSF Canada inc. pour un contrat à exécution sur demande pour l'inspection, le nettoyage et l'assainissement des conduits de ventilation et des systèmes CVCA, pour une période de 3 ans
SD-2023-4234- CT : 1763956
District(s) : 00 Tous les districts
Montants(s) : 332 938,86 \$
- 11.5 adjuger le contrat DOS-1636 à Air Products Canada Itée pour l'acquisition d'équipements, l'entreposage et l'approvisionnement en oxygène et en azote liquide pour les stations d'eau potable, pour une période de 7 ans
SD-2023-4235- CT : 1763966
District(s) : 04 Duvernay-Pont-Viau, 13 L'Abord-à-Plouffe, 21 Sainte-Rose
Montants(s) : 4 149 892,28 \$
- 11.6 octroyer le contrat DOS-1859 à W. Côté et Fils Itée pour l'acquisition de pièces de marque W. Côté, pour une période de 5 ans
SD-2023-4347- CT : 1764845
District(s) : 00 Tous les districts
Montants(s) : 1 059 753,43 \$
- 11.7 adjuger le contrat DOS-1808 à Les équipements Benco Canada Itée pour le bloc 1, à 9115-7883 Québec inc. / Sig-Nature pour le bloc 2 et à Contant inc. pour les blocs 3 et 4, le tout pour la location sans opérateur de divers équipements de déneigement, pour une période de 5 ans
SD-2023-4353- CT : 1764895
District(s) : 00 Tous les districts
Montants(s) : 20 941 664,35 \$
- 11.8 autoriser des quantités supplémentaires au montant de 268 380,90 \$ à Derichebourg Canada Environnement inc. dans le cadre du contrat SP-30220, lot 3, pour la collecte et le transport des matières recyclables
SD-2023-4357- CT : 1764909
District(s) : 00 Tous les districts

ORDRE DU JOUR

- 11.9 adjuger le contrat DOS-1831 à Brenntag Canada inc. pour l'acquisition et la livraison de chlore gazeux en cylindre de 907,2 kg pour les stations de production d'eau potable, pour une période d'un an
SD-2023-4369- CT : 1764953
District(s) : 04 Duvernay-Pont-Viau, 14 Chomedey, 21 Sainte-Rose
Montants(s) : 867 582,40 \$
- 11.10 adjuger le contrat DOS-1648 à Entretien ménager Confiance inc. pour le lot 1 et à Service d'entretien ménager Vimont inc. pour les lots 2 et 3 concernant les services d'entretien ménager des espaces administratifs des usines et des complexes Guimond et Pauline-Vanier, pour une période de 5 ans
SD-2023-4370- CT : 1764957
District(s) : 02 Saint-Vincent-de-Paul, 04 Duvernay-Pont-Viau, 10 Auteuil, 12 Souvenir-Labelle, 13 L'Abord-à-Plouffe, 18 L'Orée-des-bois, 20 Fabreville, 21 Sainte-Rose
Montants(s) : 373 114,00 \$; 663 088,56 \$; 172 428,01 \$
- 11.11 autoriser des crédits supplémentaires au montant de 5 765,25 \$ pour la contingence du contrat SP-30191 relatif à des travaux d'implantation d'un système de feux de circulation, à l'intersection du boulevard Saint-Martin Ouest et de la 100e Avenue
SD-2023-4359- CT : 1764920
District(s) : 15 Saint-Martin
- 11.12 approuver la déclaration de réclamation finale concernant la convention d'aide financière au montant de 5 000 000 \$ conclue avec le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur pour le projet d'aménagement des installations d'athlétisme, dans le cadre du Programme de soutien aux infrastructures pour les Jeux du Québec
SD-2023-4316
District(s) : 09 Saint-Bruno
- 11.13 autoriser le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social à déposer une demande d'aide financière auprès du ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration dans le cadre du programme d'appui aux collectivités, volet 1, au montant de 1 500 000 \$ pour la période couvrant le 1er octobre 2023 au 30 septembre 2026 et autoriser ledit service à financer la contribution municipale à cette entente équivalent à 1 500 000 \$, soit 50 % du montage financier global en services
SD-2023-4332
District(s) : 00 Tous les districts
- 11.14 autoriser l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation du lot 5 550 013 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de conservation
SD-2023-4417- CT : 1765450
District(s) : 17 Laval-les-Îles
- 11.15 approuver une hausse du budget des revenus d'un montant de 1 235 446 \$ provenant de la cession d'une partie du lot 2 017 360 (lot projeté 6 595 201) et du lot 2 409 686 du cadastre du Québec et d'augmenter en conséquence le budget des affectations pour le paiement comptant des immobilisations, afin de procéder à l'acquisition d'une partie des lots 1 720 075 et 2 409 685 (lots projetés 6 487 618 et 6 487 620) dudit cadastre, nécessaires à des fins de prolongement des rues Louis-B.-Mayer et Irma-Levasseur
SD-2023-4480- CT : 1765716
District(s) : 20 Fabreville
- 11.16 exclure une partie du lot 2 017 360 (lot projeté 6 595 201) et le lot 2 409 686 du cadastre du Québec du domaine public
SD-2023-4480- CT : 1765716
District(s) : 20 Fabreville

ORDRE DU JOUR

- 11.17 autoriser l'échange d'une partie des lots 1 720 075 et 2 409 685 du cadastre du Québec, d'une valeur de 1 154 000 \$, propriété de Quincaillerie Richelieu ltée, contre une partie du lot 2 017 360 (lot projeté 6 595 201) et le lot 2 409 686 dudit cadastre, d'une valeur de 1 154 000 \$, propriété de Ville de Laval, le tout tel que montré et décrit aux plans et descriptions techniques préparés par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, les 14 avril et 10 juillet 2023 sous les numéros 7363 et 7393 de ses minutes, ledit échange étant sans soulte ni retour de part et d'autre, le tout selon les termes et conditions mentionnés à la promesse d'échange, nécessaires à des fins de prolongement des rues Louis-B.-Mayer et Irma-Levasseur
SD-2023-4480- CT : 1765716
District(s) : 20 Fabreville
- 11.18 accepter l'offre des Immeubles Nérsam inc. de vendre à la Ville pour la somme de 2 450 000 \$ les lots 1 169 158 et 1 730 880 du cadastre du Québec, nécessaires à des fins de parc
SD-2023-4644- CT : 1767069
District(s) : 11 Laval-des-Rapides
- 11.19 adopter le rapport annuel 2022-2023 de la Commission de la gouvernance
SD-2023-4705
District(s) : 00 Tous les districts
- 11.20 ordonner à la greffière de procéder, le 23 novembre 2023 dans la salle du conseil de l'hôtel de ville de Laval, situé au 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, à la vente par enchère publique des immeubles décrits à l'état du trésorier et sur lesquels des taxes imposées n'ont pas été payées
SD-2023-4434
District(s) : 00 Tous les districts
- 11.21 adjuger le contrat DOS-1643 à Les Imprimés Administratifs Continuum ltée pour des services d'impression, d'insertion et d'expédition des comptes de taxes et de production d'enveloppes afférentes, pour une période de 36 mois
SD-2023-4145- CT : 1763085
District(s) : 00 Tous les districts
Montants(s) : 378 605,78 \$
- 11.22 adjuger le contrat DOS-1556 à Stantec Experts-conseils ltée pour des services professionnels pour des études préparatoires et la conception préliminaire, incluant une étude d'opportunité, pour les travaux d'implantation d'un réservoir d'eau potable à Chomedey, pour une période de 6 mois
SD-2023-4244- CT : 1764029
District(s) : 15 Saint-Martin, 20 Fabreville
Montants(s) : 642 710,25 \$
- 11.23 adjuger le contrat DOS-1736 à Aurèle Côté inc. 1 niveleuse, à 2949-6817 Québec inc. 1 niveleuse, à Transport Danny Montreuil inc. 1 niveleuse, à 9212-0872 Québec inc. (Adtech) 1 niveleuse, à Dénéigement SM Laval inc. 1 niveleuse, à 9054-6003 Québec inc. 1 niveleuse, à Machinerie Tek 1 niveleuse et à Excavation Nabert inc. 2 niveleuses pour les services de location avec opérateur de 9 niveleuses, 2023-2025, pour une période de 2 ans
SD-2023-4259- CT : 1764926
District(s) : 00 Tous les districts
Montants(s) : 1 265 207,90 \$
- 11.24 adjuger le contrat DOS-1303 à Profab 2000 inc. pour les lots 1 et 2 pour l'acquisition d'équipements pour terrains de soccer et de hockey, pour une période de 4 ans
SD-2023-909- CT : 1739586
District(s) : 00 Tous les districts
Montants(s) : 469 999,40 \$; 95 475,24 \$

ORDRE DU JOUR

- 11.25 amender la résolution CM-20210112-23 approuvant en principe l'octroi d'une emphytéose sur les lots 1 980 118, 1 980 119 et 1 980 120 du cadastre du Québec à l'Office municipal d'habitation de Laval
SD-2023-4598
District(s) : 01 Saint-François
- 11.26 autoriser des honoraires supplémentaires au montant de 28 663,27 \$ à Les Services EXP inc., requis pour défrayer le coût des services de surveillance des travaux d'aménagement de saillies drainantes de trottoirs et d'éclairage sur la rue Berlier et l'avenue Albert-Murphy, prévus au contrat SP-30139
SD-2023-4633- CT : 1766974
District(s) : 07 Renaud, 20 Fabreville
- 11.27 adopter la Politique de gestion écoresponsable du matériel roulant
SD-2023-4546
District(s) : 00 Tous les districts
- 11.28 autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un spécialiste UI/UX pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le projet «68-00002 - Plateforme web mobile», au montant de 297 070,57 \$
SD-2023-3409- CT : 1758233
District(s) : 00 Tous les districts
- 11.29 nommer Mmes Lise Chevrier, Julie Payet, Carole Charvet et Josée Simard ainsi que M. Guillaume Lajoie pour agir à titre de membres indépendants au sein du Comité consultatif ad hoc sur la langue française
SD-2023-4798
District(s) : 00 Tous les districts
- 11.30 adjudger le contrat DOS-1838 à Toitures V. Perreault pour la réfection de toitures en élastomère, pour une période de 180 jours
SD-2023-4627- CT : 1766906
District(s) : 01 Saint-François, 07 Renaud, 19 Marc-Aurèle-Fortin, 21 Sainte-Rose
Montants(s) : 1 549 539,92 \$
- 11.31 nommer les voies de desserte de l'autoroute Jean-Noël-Lavoie (A-440) «desserte nord Laval Ouest», «desserte nord Laval Est», «desserte sud Laval Ouest» et «desserte sud Laval Est»
SD-2023-3785
District(s) : 02 Saint-Vincent-de-Paul, 03 Val-des-Arbres, 07 Renaud, 08 Vimont, 15 Saint-Martin, 16 Sainte-Dorothée, 18 L'Orée-des-bois, 20 Fabreville
- 11.32 adopter le mandat révisé du Comité de toponymie de la Ville de Laval
SD-2023-4239
District(s) : 00 Tous les districts

12. DÉPÔT DE DOCUMENTS ADMINISTRATIFS

- 12.1 projet de Règlement numéro L-13025 décrétant la conception et la construction d'une infrastructure culturelle au centre-ville de Laval et décrétant un emprunt de 144 512 000 \$ à cette fin
SD-2023-4665
District(s) : 11 Laval-des-Rapides
- 12.2 demandes de remboursement des dépenses de recherche et de soutien traitées par le Service des finances durant le mois d'août 2023 et encourues par les conseillers de la Ville de Laval durant l'année 2023
SD-2023-4253
- 12.3 liste des contrats pour le mois d'août 2023
SD-2023-4536

ORDRE DU JOUR

- 12.4 états financiers de l'Office municipal d'habitation de Laval (OMHL) pour l'exercice financier s'étant terminé le 31 décembre 2021
SD-2023-4181
District(s) : 00 Tous les districts
- 12.5 états comparatifs non consolidés pour la période du 1er janvier au 31 août 2023 et résultats prévisionnels pour l'exercice 2023
SD-2023-4698
- 13. AVIS DE MOTION**
- 13.1 Règlement numéro L-13025 décrétant la conception et la construction d'une infrastructure culturelle au centre-ville de Laval et décrétant un emprunt de 144 512 000 \$ à cette fin
SD-2023-4665
District(s) : 11 Laval-des-Rapides
- 14. DÉPÔT DES AVIS DE PROPOSITIONS PAR LES MEMBRES DU CONSEIL**
- 15. DISCUSSIONS SUR LES PROPOSITIONS DÉPOSÉES PAR LES MEMBRES DU CONSEIL LORS D'UNE SÉANCE PRÉCÉDENTE**
- 15.1 avis de proposition déposé par le conseiller David De Cotis afin que le comité exécutif mandate la Direction générale pour définir et mettre en place des ententes à long terme pour le financement des organismes
SD-2023-3573
- 15.2 avis de proposition déposé par le conseiller David De Cotis afin que le conseil municipal de la Ville de Laval reconnaisse le mois de septembre comme le Mois de la sensibilisation à l'arthrite, et qu'en conséquence, la Ville illumine l'hôtel de ville de la couleur bleue tout le mois
SD-2023-4098
- 15.3 avis de proposition déposé par le conseiller Achille Cifelli afin que le comité exécutif mandate la Direction générale de rendre accessible les infrastructures et les services dans les parcs en accord avec les nouvelles heures d'ouverture des parcs et plateaux sportifs définis par le Règlement L-13015
SD-2023-4628
- 16. PÉRIODE DE QUESTIONS DES MEMBRES DU CONSEIL**
- 17. LEVÉE DE LA SÉANCE**

DONNÉ À LAVAL
CE 29 SEPTEMBRE 2023

Me Mélanie Gauthier, greffière adjointe